

因受灾，房屋等遭到破坏时，可以接受行政支援。

为了接受各种支援，需要开具罹災証明書^{りさいしょうめいしょ}（受灾证明书）。请务必拍摄好房屋破损的照片（屋里、屋外），去申请办理受灾证明书。

有关各种支援制度，请向附近的政府机关（市役所等）问询详情。

行政支援制度

· 灾害抚恤金

支付给受到灾害死亡的人的遗属。

维持家庭生计者…上限金额 500 万日元

其他同居的家族…上限金额 250 万日元

· 受灾残疾慰问金

支付给灾害时负重伤的人（两眼失明或双臂切断等）。

维持家庭生计者…上限金额 250 万日元

其他家族…上限金额 125 万日元

· 灾害援救基金贷款

贷给因灾害导致户主负伤，或是住宅、家产受到损害的人。

上限金额 350 万日元为止

· 入住应急临时住宅

因灾害房屋遭到损坏而无法居住，并且自己无法确保住处，市役所提供住宅的制度。

· 受灾者生活重建支援金

根据灾害时住宅全毁・半毁等受灾程度支付。需要大规模修理时也支付。

根据被害程度，75 万日元起，上限金额为 300 万日元为止

- 教科书等的无偿支给

因灾害使儿童、学生失去学习用品者，支付教科书及教材、文具、上学用品。

- 中小学的就学援助、高中的学费免除

针对因灾害发生就学困难的儿童、学生家长，支付学费有困难的学生，有援助所需费用及减轻金额等制度。

其他的支援制度

- 公共费用、使用费等特别措施

对于受灾者，公共费及电费、煤气费、电话费等，有减轻的可能。
详情请向各关联事业所询问。

- 损害保险的适用

房屋或家产加入保险时，根据受损情况，支付保险金。
详情请向自己加入的保险公司（支付保险费的公司）询问。

- 支付雇佣保险

因受灾，工作单位停业不能工作时，支付基本工资。
有需要加入 6 个月以上的雇佣保险等条件。详情请向附近的ハローワーク（职业介绍所）询问。

- 灾害复兴住宅制度

受灾后想重建住宅，或购买二手住宅，或对损坏的住宅进行修补，可以接受融资（贷款）。
成为对象的住宅有一定的基准。详情请向住宅金融支援机构询问。

- 受灾借款减免制度

因灾害住宅、汽车、教育等借款的偿还有困难时，可接受借款还款的免减。
详情请向借款处（银行等）或附近的律师会询问。

・翻译服务

翻译服务公司无法答复说明各种制度。想咨询各种制度而需要翻译时，请联系。

株式会社ビーボーン 电话 092-687-5137 (24 小时 提供服务)

提供翻译的语言：英语、中文（北京话）、韩国语、泰语、越南语、印度尼西亚语、葡萄牙语、西班牙语、法语、德语、意大利语、俄罗斯语、他加禄语、尼泊尔语、马来语

株式会社ブリックス 电话 050-5814-7230 (24 小时对应)

提供翻译的语言：英语、中文（北京话）、韩国语、葡萄牙语、西班牙语

NPO 法人多文化共生干事全国协议会